



## INSTRUÇÕES DE USO

### DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN



#### Detentor do Registro:

CIENLABOR INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.  
CNPJ: 02.814.280/0001-05  
Rua Industrial José Flávio Pinheiro, 1150,  
Parque Industrial, João Pessoa / PB  
Cep: 58082-057  
Tel: +55 83 3049 8000  
Site: [www.taimin.com.br](http://www.taimin.com.br)

**PRODUTO DE USO MÉDICO.  
DESCARTAR APÓS O USO.  
PRODUTO DE USO ÚNICO.  
PROIBIDO REPROCESSAR.  
PRODUTO ESTÉRIL.  
ESTERILIZADO POR ÓXIDO DE ETILENO.**

O produto deve ser armazenado e transportado em uma sala com umidade relativa não superior a 80%, livre de gases corrosivos, bem ventilada e limpa, evitando a luz solar direta, com temperatura -10°C ~ +50°C.

#### Manual de Instruções

**Nome Técnico:** Irrigador / Aspirador Cirúrgico  
**Nome Comercial:** Dispositivo de Aspiração e Irrigação Taimin  
**Registro Anvisa Nº:** 80082919049  
**Validade:** 03 anos

#### Fabricado por:

**HANGZHOU KANGJI MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD.**

No. 1668, Chunjiang East Road, Economic Development Zone Tonglu, Zhejiang Province - China  
Tel: +86 571 69900010  
Fax: +86 571 69900056  
Site: [www.hzkangji.com](http://www.hzkangji.com)

### Modelos

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	IMAGEM
102Y.102B	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN - USO ÚNICO - 5*330mm	
102Y.124	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN - USO ÚNICO - 10*330mm	
102Y.103B	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN - USO ÚNICO - 5*450mm	
102Y.125	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN - USO ÚNICO - 10*450mm	
102Y.202B	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL - USO ÚNICO - 5*330mm	
102Y.224	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL - USO ÚNICO - 10*330mm	
102Y.203B	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL - USO ÚNICO - 5*450mm	
102Y.225	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL - USO ÚNICO - 10*450mm	
102Y.202C	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA - USO ÚNICO - 5*330mm	
102Y.224A	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA - USO ÚNICO - 10*330mm	
102Y.203C	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA - USO ÚNICO - 5*450mm	
102Y.225A	DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA - USO ÚNICO - 10*450mm	

### Forma de Apresentação

O **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN** é comercializado unitariamente de forma estéril em Envelope de PE + Papel Tyvek (embalagem primária), sendo acondicionado posteriormente, em



caixa de papel cartonado (embalagem secundária), podendo ser comercializado individualmente ou em embalagem contendo 10 (dez) unidades, devidamente rotulado.

## Composição

O **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN** é fabricado em Aço Inoxidável SUS304 (06Cr19Ni10), Policarbonato (PC), Poliuretano Termoplástico (TPU), Polipropileno (PP), Acrilonitrila Butadieno Estireno (ABS), Policloreto de Vinilo (PVC), Polióxido de metileno (POM) e Polietileno (PE).

## Indicação de Uso / Finalidade

O **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN** é destinado para irrigar tecidos ou órgãos e aspirar líquidos residuais em laparoscopia.

## Modo de Uso do Produto

- Use uma técnica estéril ao remover o instrumento da embalagem. Para evitar danos, não vire o instrumento no campo estéril.

- Remova a tampa de proteção da sonda e descarte-a.

- Para o Modelo: **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL – USO ÚNICO**, e **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA – USO ÚNICO** feche as braçadeiras brancas do tubo antes de conectar à bolsa de fluido de irrigação. Remova a tampa da ponta e insira a ponta no conector da bolsa de fluido de irrigação desejado.

- Para o Modelo **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN – USO ÚNICO**, conecte o conector fêmea do tubo de sucção ao conector macho do recipiente de sucção. Siga as instruções de uso fornecidas pelo fabricante do gerador da bomba de aspiração e do recipiente de aspiração (produtos não objeto deste registro).

- Abra as braçadeiras brancas do tubo para irrigação.

- Antes de usar na cavidade do corpo, pressione a válvula de trompeta azul para irrigação a fim de lavar a sonda e verificar o fluxo de irrigação desejado.

- Insira a sonda através da cânula de trocar desejada (produto não objeto deste registro).

- Pressione a válvula de trompeta branca (**ASPIRAÇÃO**) na peça de mão para aspiração e a válvula de trompeta azul (**IRRIGAÇÃO**) para irrigação.

- Após o uso, descarte o produto de acordo com os requisitos relevantes para resíduos de dispositivos médicos.

## Condições de Manipulação

Para manipulação/manuseio, respeitar os parâmetros de temperatura (entre 10°C~40°C) e umidade relativa não superior à 80%. O produto só pode ser manipulado por profissional devidamente habilitado.

## Método de Esterilização

O **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN** é esterilizado por Óxido de Etileno - Eto.

## Advertências

Não se aplica.

## Precauções

1. Para o Modelo **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN – USO ÚNICO**, certifique-se de conectar o conector fêmea do tubo de aspiração que corresponda ao conector macho do recipiente de aspiração. Esses conectores fêmea do tubo de aspiração devem ser esterilizados pelos métodos prescritos antes do uso.

2. Não use os produtos após o prazo de validade ou quando a barreira estéril estiver danificada ou aberta antes do uso.

3. Não use o produto se ele estiver danificado ou com defeito.

4. Para o Modelo **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN COM MANGUEIRA DUAL – USO ÚNICO**, se apenas uma agulha (tubo de descarga) for usada ao utilizar o produto, certifique-se de fechar a braçadeira do tubo no outro tubo de irrigação não utilizado para evitar o transbordamento do líquido de irrigação.

5. Se houver um grande tecido estranho no canal da alça de operação, o conjunto da sonda de aço inoxidável pode ser desmontado por meio de uma estrutura rosqueada para remover o tecido estranho. O conjunto da sonda de aço inoxidável pode ser girado novamente e montado na alça de



operação para uso contínuo.

6. Ao usar, não pressionar o botão da válvula de irrigação e o botão da válvula de aspiração ao mesmo tempo.

7. Depois que o produto for usado, descartar de acordo com os requisitos relevantes de descarte de resíduos de dispositivos médicos, e a reutilização é estritamente proibida.

8. Este produto destina-se apenas a utilização por especialistas médicos habilitados. Não utilizar este produto para outras aplicações que não a finalidade pretendida.

### **Contraindicações**

O **DISPOSITIVO DE ASPIRAÇÃO E IRRIGAÇÃO TAIMIN** não deve ser usado se, na opinião de um médico experiente, essa aplicação colocar o paciente em risco, por exemplo, devido ao estado geral do paciente, ou se a aspiração for contraindicada.

### **Efeitos Adversos**

Não se aplica.

**Responsável Legal:** Marcos Fang Tam

**Responsável Técnica:** Desiree Barros Rossato

CRF/PB: 5028